

BENICARLÓ

FIESTAS y
FERIA 1946

PROGRAMA OFICIAL - COMERCIAL



Banco Español de Crédito

Domicilio Social: MADRID - Alcalá, 14

Más de 400 Sucursales en la Península y Marruecos

Capital autorizado: 200.000.000'00 pesetas

Capital desembolsado: 180.424.000'00 »

Reservas: 145.517.519'28 »

Ejecuta bancariamente toda clase de
operaciones mercantiles y comerciales

Está especialmente organizado para
la financiación de asuntos relaciona-
dos con el comercio exterior

Sucursal de BENICARLO

Mayor, 49

Teléfono 2

Mutua General de Seguros

CENTRAL

Barcelona
Balmes, 19



SUCURSAL

Castellón
Plaza del Rey, 3

Ramos en que opera:

Accidentes del trabajo
Enfermedad, Maternidad y Muerte
Accidentes individuales
Incendios
Vida
Responsabilidad civil

Delegado para
Benicarló

Vicente Fabregat Simó

Clínica: D. Germán Puente San Joaquín, 14

BAR CONTINENTAL

MANUEL SORIANO

*Esmerado servicio de café,
licores y aperitivos de las
mejores marcas, tapas selec-
tas variadas, refrescos, etc.*

*Durante los días de fiestas
Audiciones y lucidas Verbe-
nas amenizadas por una
renombrada Orquesta*



Helados de Corte y Deseos

MARISA

Plaza General Alonso Vega, 19
BENICARLO

Casa PITARCH

Estereria - Bolsería fina - Hilos y cuerdas
de esparto, pita, cáñamo y algodón

La mejor alpargata en casa PITARCH

Mayor, 10

Benicarló

Confitería Bombonería Pastelería

ROCA

Esmerada elaboración
Helados FRIGO

General Aranda, 2

Mayor, 21

Benicarló

ANTONIO FLOS

Paquetería - Mercería - Perfumería
Novedades - Objetos para regalo

Mayor, 32

Benicarló

Teléfono 66

BENICARLO

Esta bella población mediterránea, que, fué un tiempo del comercio vitivinícola, cuyas viñas como una demostración de abnegada lucha de los benicarlandos, eran diadema inaccesible en su tierra sedienta de agua, pero fértil por el esfuerzo de sus habitantes, este Benicarló que prestigió su nombre llevando resonancias de sí mismo al orbe entero, se dispone a celebrar sus tradicionales Fiestas revestidas de todo el esplendor imaginable sin regatear el Ilustrísimo Ayuntamiento nada y poniendo de su parte todo para contribuir al mayor éxito de las mismas.

Toros, carreras ciclistas, concurso agrícola, tracas, castillos de fuegos artificiales, festival marítimo, verbenas, música, luz y alegría. Van a ser por unos días como premio a la laboriosidad de sus moradores.

Visíte V. Benicarló, y admirará sus campos como turquesas esparcidas en la tierra inhóspita y agreste que junto al mar tienen aromas de vid y salubridad de de la gran charca y pasará los mejores días de su vida

Bar-Restaurante

Propietario:

Juan José Ferrer



Comidas selectas

Esmerado servicio de Bar



Rey Don Jaime, 28 BENICARLO

Bazar Maestrazgo

VICENTE PRATS LLUCH

Rey Don Jaime, 57

BENICARLO

E C O N O M I A

Facilidades de pago

Batería de cocina
Cristal y Loza
Lámparas
Pinturas para barcas
Mercería
Perfumería
Plumas estilográficas
Radio-electricidad, etc.

Calidad y Utilidad

Gran variedad en artículos para regalo

Se complace en conceder, del 15 al 31 de Agosto, el 10 % de descuento en la sección **PERFUMERIA**

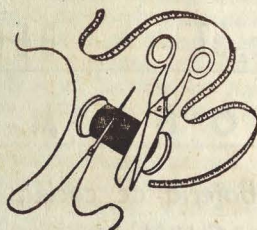
Aproveche esta oportunidad que en honor a las Fiestas Mayores, le ofrece

Bazar Maestrazgo

JUAN FIBLA

SASTRE

ELEGANCIA



DISTINCION

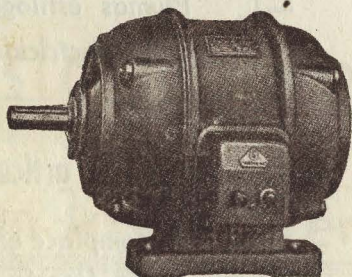
Smo. Cristo del Mar, 69

BENICARLO

Lampistería

Electricidad

Instalaciones



AGUSTIN ALBERICH

Rey Don Jaime, 22

BENICARLO

Fábrica de Cemento

**Hijos de
Ramón Beltrán**

Materiales de Construcción

URALITA

Depósitos


Tubería

Planchas

Tubería DRENA

Unicos representantes en esta plaza

**Carretera Peñíscola
BENICARLO**



Programa Oficial de las Fiestas que
el Ilustrísimo Ayuntamiento de esta
Ciudad de Benicarló, celebrará
en honor de sus Patronos San Bar-
tolomé Apóstol y Santos
Mártires Abdón y Senén.
Del 21 al 28 de agosto de 1946

Miércoles 21.—Al mediodía y al anochecer, volteo general de campanas anunciando el comienzo de las fiestas patronales.

A las ocho de la tarde, pasacalle por la Banda Municipal, dulzainero y Gigantes y Cabezudos.

C. MUÑOZ

*Técnico práctico general local de
A. E. G. Ibérica de Electricidad*

Instalaciones eléctricas

Especialidad en grupos-bombas para riegos

Mayor, 42 BENICARLO Teléfono 68


Daniel

F O I X

Frutas y Hortalizas

Almacén de
Patatas al
por mayor

San Bartolomé, 27
San Vicente, 2
Teléfono 26
BENICARLO



A las 10, disparo de una ruidosa TRACA kilométrica en colores.

A las 11 de la noche, concierto por la Banda de Música en la Plaza del Generalísimo.

Jueves 22.—Desencajonamiento y encierro de los becerros que han de lidiarse en la corrida que se celebrará el día siguiente.

Por la noche grandes VERBENAS.

Viernes 23.—Primera becerrada que se anunciará en programa aparte.

Al mediodía, volteo general de campanas y al atardecer disparo de morteretes anunciando la festividad de San Bartolomé.

Sábado 24.—**FESTIVIDAD DE SAN BARTOLOME.**—Al amanecer volteo general de campanas, gran DESPERTÁ con morteretes y cohetes tronadores, alegre pasacalle a cargo de la Banda Municipal y desfile de dulzaineros, Gigantes y Cabezudos.

SEÑORA:

Le regalamos vajilla de cristal como, azucareros, vasos, jarros para agua y vino, frutereros, etc. y además podrá usted mejorar sus guisos, haciendo uso en su cocina del condimento

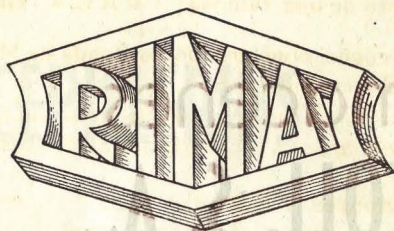
«EL CAMPANAR»

Es un producto de absoluta garantía, completamente inofensivo preparado conforme a la R. O. n.º 904, del 20-7-27 (Gaceta 23)

(En las envolturas encontrará Vd. la lista de regalos)

FABRICANTE VICENTE MARTI NAVARRO NOVELDA

PRODUCTOS



Tinte para teñir toda
clase de artículos de
cuero

En colores, negro, en-
carnado, azul, marrón
y verde

Crema a la cera para
lustrar toda clase de
calzado

En cajas y en tubos

Negra, marrón, amarilla
é incolora



Fabricación especial para Salones de Limpiabotas

Exija siempre estas marcas

Taller de Tintorería

«La Mallorquina»

San Sebastián, 11 BENICARLO

Lutos completos en 4 horas

Colores sólidos a la muestra y de moda

Se tiñen toda clase de trajes de negro a color

Lavados a seco y gran especialidad en blanco

Planchados mecánicos y teñidos a vapor

PRODUCTOS



almacenes
TIVOLI, S. A.

Caspe, 17

Teléfono 15312

BARCELONA

Ultimas novedades
en toda época en

Lencería

Lanas

Sedas

Confección

ANTONIO JUNCADILLA

viajante, visitará a domicilio en
la próxima temporada de otoño
en **BENICARLO**

CEPILLERIAS

NICOLAU-KLEIN, S. A.

BENICARLO



FERRETERIA
HIERROS
ACEROS



Hijos de Bartolomé Traver



Olivella, 6
Teléfono 14
BENICARLO



José Antonio Soriano

Agente Comercial Colegiado

Alpargatas - Artículos para regalos
Venta de los Calzados y
artículos de piel de la casa

SEGARRA



BENICARLO
San Francisco, 14

Café Español



Gregorio Bel

Café Expres - Licores - Aperitivos
Cerveza - Tapas variadas
Helados propios

SERVICIO ESMERADO

Durante los días de fiestas lucidas VERBENAS y
AUDICIONES a cargo de una renombrada Orquesta

General Aranda, 12

BENICARLO

CASA CONSTANTINO

Compra-venta de
MAQUINAS DE COSER
Taller de reparaciones
y restauraciones

Accesorios y piezas de recambio

Olivella, 10

Benicarló



CLINICA DEL

Dr. R. MONEGAL CERDA, S. A.

Servicio de Asistencia Médico-
Quirúrgica y de Especialidades

Oficinas: Muntaner, 358
Torre (Chaflán Via Augusta)
Teléfono 77768

BARCELONA

Clinicas de propiedad en

Barcelona - Tarragona
Tortosa - Amposta y Tremp

Consultorios en

Barcelona - Tarragona - Tortosa
Amposta - Tremp - Poble de Segur
Badalona - Manresa - Berga - Reus
Montblanch y Vendrell

Servicio de Dentista en Alcanar - Vinaroz - Benicarló

El 1 de Septiembre inauguración del CONSUL-
TORIO de BENICARLO, calle del Mar, 102

Representante

José Vidal Besalduch

Generalísimo, 8

A las 7'30, Rosario de la Aurora, saliendo de la Iglesia Parroquial, que recorrerá el itinerario de costumbre.

A las 10, solemnísimas función religiosa en la que se interpretará la Misa de «San Agustín» de Sancho Marraco, por la orquesta de la Capilla, bajo la dirección del Maestro don Vicente Feliu, con panegírico del Santo a cargo del Rdo. Sr. Cura don Salvador Duart.

A las 12. *Homenaje a la Vejez y a la Población Escolar*—Fiesta costeada por la Sucursal en esta Ciudad, de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.

A las 13, comida extraordinaria a los acogidos en el Asilo Municipal.

A las 17'30, vísperas, rosario y procesión del Santo disparándose a la entrada del Templo, una formidable TRACA.

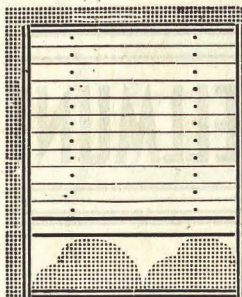
A las 18'30, GRAN PARTIDO DE FUTBOL.

A las 24, Gran Castillo de Fuegos Artificiales.

Domingo 25.—*Festividad de los Santos Mártires ABDÓN Y SENÉN.*

Al amanecer gran volteo general de campanas y

Beltrán y Martínez



Taller de Carpintería
y Serrería Mecánica
Persianas americanas enrollables

Especialidad en obras
Proyectos y presupuestos

Pilar, 3

Benicarló



FABRICA DE HARINAS

«La Perla Levantina»

José Bellví Martí

BENICARLO

FABRICA DE MOSAICOS

Taller de piedra artificial



José BELLMUNT

Avda. Yecla (Junto Grupo Escolar)

BENICARLO

La Hispano Fuente En-Segures, S. A.

Sección Comercial

Avda. Pérez Galdós, 21-23

CASTELLÓN

Registro importadores n.º 12.807

Accesorios y recambios para automóvil

Maquinaria eléctrica y sus accesorios

Aparatos para soldadura eléctrica por
arco marca **Gada** y electrodos
recubiertos a presión **Fundor**

Neumáticos **Pirelli**, **Michelin**, **Firestone**
y **Continental**

Rodamientos a bolas **S. K. F.**

Baterías **Tudor**

Exclusiva pistón **Borgo**

Rectificación y camisaje de cilindros pa-
ra automóviles, camiones y mo-
tores industriales

Estación de servicio **Bosch**



LACAS & PINTURAS, S.A.

FABRICA DE PINTURAS MODERNAS

ESMALTES, BARNICES y LACAS
a base de Nitrocelulosa
RESINAS SINTETICAS y AL ACEITE
para todas las industrias

Casa Central:

BENICARLÓ (CASTELLÓN)

Sucursales en:

MADRID, BARCELONA, VALENCIA

NORTHERN

Compañía Inglesa de Seguros

*Establecida en Londres el año
1836 y en España el 1884*

Garantías efectivas
Ptas. 1.140.569.540'00

Ramos en que opera:

*Incendios - Accidentes
Robo-Cristales*

Agencia en Benicarló:

JOAQUIN ESCURA BRETO

Alcalá, 6 - Teléfono 63

Por su fiesta Onomástica

A una benicarlanda con mi felicitación

por IGNACIO RUIZ

En Benicarló nació.
En mi pueblo fué.
Graciosa y con ángel,
con garbo ¡y olé!

¿A ver donde está el pintor
que no viene ya a pintarte
y que luzca bien su arte
lleno de luz y color?

¿Quién pintaría ese arcán-
[gel
tan divino y tan sencillo?
Preciso fuera un Murillo
o el pincel de Miguel Angel.

No hay quien retratarte pue-
[da
por sencilla y por preciosa,
porque a tu lado se queda
pálida la linda rosa.

Si es que hasta tu nombre
[en.canta
y su dulzura embelesa.
Te llaman como la *Santa*
de Alba de Tormes: TERESA

Sabes callar y reir
y aunque estuvieras ufana,
por recatada y por llana,
dichosa tu has de vivir
bajo el cielo de la Plana.

Mocita de lindo talle
con perfumes de jazmín.
¡Eres capullo en la calle
que se escapó del jardín;

Con la mantilla, un deber
va a cumplir: su santo día,
mezcla de unción y alegría
como toda una mujer.

¡Abran paso, por favor!
Que una sonrisa nos manda
la joven benicarlanda .
al ir a misa mayor.

En Benicarló nació.
En mi pueblo fué.
Graciosa y con ángel,
con garbo ¡y olé!

La antigüedad demuestra la eficacia
y solidez de nuestros géneros, no dude
en adquirir sus calzados en la casa

ANTONIO MARQUES

Mayor, 3

BENICARLO

Tintorería CATALANA

Alloza, 101 CASTELLON Teléfono 1845

Esta Casa tinte todas las prendas a vapor, con ello
obtiene Vd. la seguridad de un perfecto tintado

Sus prendas de vestir solo debe confiarlas
a una casa de gran EXPERIENCIA

Sucursal de BENICARLO: Rey D. Jaime, 9

Camisería - Géneros de punto



TEJIDOS

en lana,
seda y
algodón

LUIS ROVIRA ARTOLA

Calvo Sotelo, 1 BENICARLO

TRINITARIO TRAVER

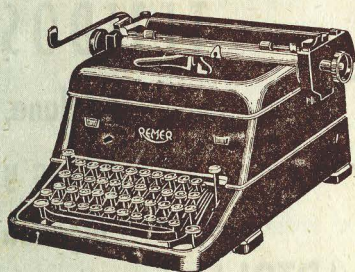
Taller mecánico

Reparación de toda clase de autos y motores
Rectificación de cilindros garantizando el trabajo

Soldadura autógena

Esteban Collantes, 97 - BENICARLO

MECANOGRAFICA LEVANTINA



Máquinas de Escribir-Sumar
Calcular-Cajas de caudales
todos tamaños y clases
Archivadores, ficheros, etc.
metálicos

Reparación y limpieza de
toda clase de máquinas de
escribir

Domicilio Central y para Ventas

Mayer, 37 - Castellón

Taller comercial


San Cristóbal, 30 - Vinaroz

TALLER DE
CONSTRUCCIONES
MECANICAS

SILVERIO FORES

Construcción de Trituradoras,
Batidoras y Prensas para
Molinos Aceiteros

Sto. Cristo del Mar, 17
BENICARLO



Rosario de la Aurora, como el día anterior, «Despertá» con morteretes y cohetes tronadores.

A las 9'30, GRAN CARRERA CICLISTA con arreglo al siguiente recorrido: Benicarló-Vinaroz-Benicarló-Santa Magdalena-Alcalá de Chiveri-Torreblanca-Oropesa (Casilla) y regreso. La meta se instalará al final de la calle Esteban Collantes, frente al Garaje de «Teri».

A las 10, solemnísima función religiosa cantándose la Misa del Maestro «Mitterer» por la orquesta y coro de la Capilla, bajo la dirección del Maestro don Vicente Feliu. Con panegérico de los Santos a cargo del Reverendo Coadjutor, don Ramón Sanchiz Grangel.

A las 12'30, Tercer Concurso Agrícola Local. Inauguración de la exposición de productos agrícolas de la localidad adjudicándose importantes premios a los concursantes que lo merezcan.

A las 13, comida extraordinaria en «Auxilio Social».

A las 18'30, GRAN PARTIDO DE FUTBOL.

CASA DELSHORTS

ALFALFA

P A J A

Azúfre - Sacos

Cuerdas - Sogas

*Contra el escarabajo de la patata
y plagas del campo «POLSSA»*

Esteban Collantes, 64

BENICARLO

Vda. de Domingo Lores

FABRICA DE HIELO
MOLINO MAQUILERO

Comercio, 4 Teléfono 39 BENICARLO

Casa Fernando

ULTRAMARINOS Y SALAZONES
EMBUTIDOS SELECTOS
MANTEQUILLAS FINAS
QUESOS VARIADOS
CONSERVAS DE LAS MEJORES MARCAS

Mercado, 6 Telf. 72 BENICARLO



**POSITO DE
PESCADORES**

«SAN TELMO»

BENICARLO



Antiguos recaderos

FONELLOSA y CALATAYUD

Reunidos

Servicio por Camión

VALENCIA (Nuevo domicilio)

San Vicente, 140 - Teléfono 15859

Castellón

Benicarló

Vinaroz

Plaza del Rey, 36

Conde Luchana, 6

San Ramón, 7

Seguridad

Rapidez

Economía

Solicite una

hispano-olivetti

*y conocerá la mejor y más
moderna máquina de escribir*

*Agencias en todas las capita-
les y poblaciones importantes*

CASTELLON:

José Antonio, 7

Teléfono 2339

GRAN FONDA
COMERCIAL
MANUEL REDON

Servicio esmerado Espaciosas habitaciones

Mayor, 47 Benicarló



Proteja su ropa contra la polilla con
SACOS guardarropa naftalinados,
de venta en

LIBRERIA RIPOLL

Extenso surtido en plumas
estilográficas garantizadas
y reparación de las mismas

Mayor, 50
BENICARLO

Confitería
Pastelería
Colmado

«**LA CUBANA**»

Juan Bta. Batiste

Gran variedad en Helados de corte «**BATI**»
Especialidad en los encargos

San Juan, 5 Benicarló

Por la noche concierto musical por la Banda Municipal en la plaza de San Bartolomé.

Lunes 26.—A las 9, en la Iglesia Parroquial, solemne funeral por los difuntos de la parroquia; con oración fúnebre a cargo del Rdo. Sr. Cura, interpretándose por la misma Capilla Parroquial, la Misa de Requiem del Maestro Perossi.

A las 12, concurso ciclista de cintas para señoritas, concediéndose valiosos premios a las vencedoras.

A las 6 de la tarde, festival en el Puerto. Concurso de TIRO A PLATO, para cazadores de la localidad, cuyos detalles y premios se anunciarán en programas aparte.

Seguidamente REGATAS de embarcaciones a remo, concurso de NATACION y CUCAÑA, concediéndose varios premios en metálico, con arreglo al anuncio que oportunamente se fijará en el tablón de edicios del Pósito de Pescadores de San Telmo.

COMERCIAL RADIO ATLÁNTIDA

J. MANUEL FRESQUET

Rey Don Jaime, 31

BENICARLO



Radio-electricidad

Concesionario Comarcal

TELEFUNKEN

Comestibles, Vinos y Licores



Taller de Serrería y Carpintería Mecánica

Fábrica de Muebles

ANTONIO MACHORDOM

Persianas americanas

Almacén de madera labrada

Plaza San Bartolomé, 6

BENICARLO

VICENTE FOIX

Géneros de punto

Camisería

Tejidos

Confecciones

MAYOR, 40
BENICARLO



Talleres Mecánicos
Herrería y Cerrajería
L. Febrer Calvet

Generalísimo, 31 BENICARLO

PARTICIPA a su distinguida clientela y público en general, su próximo traslado al nuevo y amplio local en la **Avenida José Antonio, 96** (carretera Barcelona), con instalación de maquinaria moderna y personal técnico para la construcción y reparación.

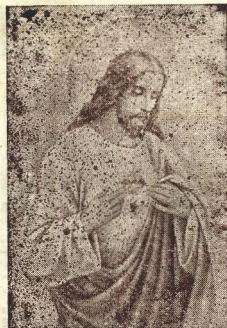
Especialidad en obras y trabajos artísticos
Soldadura autógena y eléctrica

**fábrica de Muebles
de todas clases**

Carpintería Mecánica

Trilladoras Mecánicas

Mobiliario Escolar



Bajo la protección de San José
y del Sagrado Corazón de Jesús

José M.^a Palau febrer

Belascoín, 36

Benicarló

Evaristo Rambla Luque

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

Teléfono 1661

Mayor, 97-bajos



CASTELLÓN

Representación de Ayuntamientos.

Habilitación Clases Pasivas.

Derechos Reales. - Liquidación en la Hacienda.

Asuntos en la Administración de Hacienda. - Altas y Bajas de Contribuciones e impuestos, fianzas, etc.

Gobierno Civil. - Licencias Caza y Pesca.

Documentación Automovilista. - Carnets Chofers, matriculas, cambios de propiedad, conciertos transporte, impuestos, etc.

Certificados. - Catastro, Penales, Ultima voluntad, Nacimiento, Matrimonio, Defunciones y Legalización.

Subsidio Familiar y Vejez (antes Retiro Obrero) y Seguro Maternidad. - Inscripción patronal y pago del impuesto.

Gestiones en todas las oficinas públicas.



JUAN SALVADOR

AUTOMOVILES Y COCHES DE ALQUILER

Mayor, 39

BENICARLO



FABRICA DE
CONSERVAS



SALVADOR
ESCRIVA
ESCRIVA



BENICARLO
(CASTELLON)

Martes 27.—Segunda **BECERRADA**, que se anunciará oportunamente en programas de mano.

Miércoles 28.—Tercera **CORRIDA** de becerros.
Por la noche a las 24, como final de fiestas, bonitos fuegos de pirotécnia y « **C O R D Á** ».

NOTAS.—Durante estas fiestas patronales se celebrará un concurso-certamen musical entre Orquestinas que actuarán en esta ciudad.

Todas las noches grandes **VERBENAS** en las terrazas de los cafés.

Benicarló, agosto de 1946.

Este programa ha sido editado en el taller de imprenta RIPOLL - Benicarló.

Dibujos
Decoración
Proyectos

ALTAVELLA

Mayor, 8
Benicarló

JOSE CHALER

Taller de reparación de calzado

Representante de las máquinas
de coser y bordar



Mayor, 52

BENICARLO

antigua casa

la llanera

tejidos y confecciones

*altas novedades en trajes de
lana - especialidad en
mantas de camas y de viaje*

felipe monfort

rey don jaime, 33 **benicarló**

Taller de Lampistería y Hojalatería

José M.^a Avila

Instalaciones de fontanería y loza sanitaria
Construcción de cangilones inoxidables para
norias y demás objetos concernientes al ramo
Colocación de toda clase de cristales

Generalísimo, 21

BENICARLO

CASA MARZA

ULTRAMARINOS



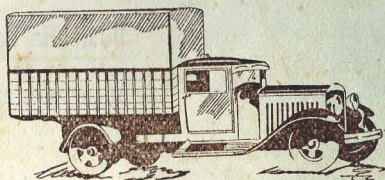
Y CARNES

Generalísimo, 51

BENICARLO

Teléfono 24

Transportes
por carretera



**ANTONIO
BELDA GINER**

Generalísimo, 51
Teléfono 24
BENICARLO

Carnicería y Ultramarinos

Cámara frigorífica

Bautista Marzá Prats

Plaza Mercado, 4 - **BENICARLO**

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON

*Inscrita en el Registro de Entidades
del Ahorro del Ministerio del Trabajo*

Domicilio Central: Caballeros, 6

Sucursales en Benicarló y Morella

Operaciones que realiza

Libretas de ahorro al 2 % anual, acumulable y

Cuentas corrientes a la vista al 1 %

Imposiciones a plazo fijo al 3 %

Estos intereses se devengan desde el día de la imposición

Préstamos hipotecarios, de garantía personal y

sobre ropa y alhajas al interés anual del 5 %

Todas las Utilidades obtenidas en cada ejercicio se destinan a atenciones benéfico-sociales, entre las cuales figura establecida con carácter permanente la concesión de 100 pensiones vitalicias a ancianos pobres. Y a incrementar los fondos de reserva y previsión.

BANCO DE TORTOSA

Fundado en 1881

Casa Central: TORTOSA-Avenida Generalísimo, 8
(Edificio de su propiedad)

Realiza toda clase de
operaciones bancarias

Red de corresponsales
en toda España

Sucursal de BENICARLO

Mayor, 10 Teléfono 40



DESTILERIAS ADRIAN & KLEIN, S. A.

BENICARLO

(Castellón de la Plana)

Teléfonos 28 y 31

Aceites esenciales,
Esencias florales,
Esencias para licores,
Jarabes, Gaseosas
y Refrescos.

Productos químicos y disolventes.

Fábricas en Benicarló y Villareal de los Infantes

Sucursal de Madrid:

González de Córdoba, 1
Teléfono 41941

Sucursal de Barcelona:

Mallorca, 295
Teléfono 70315